

Stony Brook University

Academic Commons

Ethnography Transcription

A Longitudinal Study of Language Adaptation at
Multiple Timescales in Native- and Non-Native
Speakers

May 2020

LabChemistry_IS2_20160330_Camera1_Seg03.pdf

Follow this and additional works at: <https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography>

Recommended Citation

"LabChemistry_IS2_20160330_Camera1_Seg03.pdf" (2020). *Ethnography Transcription*. 18.
<https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography/18>

This Lab-Chemistry is brought to you for free and open access by the A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers at Academic Commons. It has been accepted for inclusion in Ethnography Transcription by an authorized administrator of Academic Commons. For more information, please contact mona.ramonetti@stonybrook.edu, hu.wang.2@stonybrook.edu.

Participants: IS2 (ta, glasses, white coat), S1 (male student, not pictured), S2 (other ta, male), S3 (female student), S4 (male student), S5 (male student), S6 (male student, tall with black pants), S7 (female student), S8 (male student), S9 (male student), S10 (male student), S11 (male student), S12 (female student), S13 (female student), S14 (female student), S15 (male student, very short black hair), S16 (female student), S17 (female student), S18 (female student, no lab coat, maroon sweatshirt)

Context: IS2 is walking around helping students with their chemistry lab.

0:00

xxx S1: you have to transfer it first and then wait.
xxx and then again to see how much alcohol [is in it].
xxx S2: [yeah that's what I'm
xxx [saying.
xxx IS2: [so-
xxx so the-the right thing to do is
xxx before you add the acid,
xxx because if you- (((undecipherable))
xxx S1: (((undecipherable))put it in there first
xxx make sure that there's enough.
xxx S2: (right)
xxx IS2: okay you can use a- yeah it's fine but (this is not)
xxx uh: you know standard way
xxx to: transfer the- you can use a smaller beaker
xxx [or something else okay.
xxx S2: [yeah use a small beaker.
xxx IS2: don't use (the) (((undecipherable)) okay?
xxx S1: okay.
xxx S2: right that's what I'm saying (((undecipherable)) difference
xxx IS2: [okay yeah.
xxx S2: they should use a small beaker right?
xxx IS2: yes.
xxx S2: to uh:
xxx just to get it all out and [then (with a)-
xxx IS2: [yeah
xxx because (.) before they (.) weigh
xxx they don't know [how-
xxx S2: [they don't know how much (they're using).
xxx IS2: yes you are right.

xxx S2: what's up?
xxx S3: ((undecipherable))
0:39
xxx ((pause))
0:56
xxx IS2: did you add the boiling stone?
xxx S4: not yet.
xxx [((undecipherable)) (any others in yet).
xxx IS2: [(oh) don't forget-
xxx S4: (that's) ((undecipherable))
xxx IS2: okay.
xxx S4: okay so (I just) weighed it (yeah).
xxx IS2: oh: yeah (cool).
xxx S4: so- oh so is this ((undecipherable))?
xxx this is supposed to light up right?
xxx (.3)
xxx [here
xxx IS2: [yup.
xxx S4: (cause I tried this) reset,
xxx IS2: oh yeah it should be-
xxx S4: (did the test)
xxx IS2: ah:
xxx S4: cause mine did the same thing.
xxx IS2: oh
xxx S4: cause it's the one lighting up?
xxx I don't think (so).
xxx ((pause))
xxx S5: (I did ((undecipherable)) use the one in there?
xxx [((undecipherable))
xxx IS2: [it should be- it should be fine for here.
xxx lemme check.
xxx ((pause))
xxx okay.
xxx ((undecipherable)) here.
xxx so: if doesn't work just (.) let me know.
xxx S5: and u:m so
xxx I already weighed it with a vial,
xxx should I (.) (uh) just pour everything in there and then
xxx just weigh it (empty) (uh:)
xxx (.2)
xxx IS2: yeah it's true but uh
xxx if-if the amount- if it- if the amount is- if you-
xxx I mean the: [you transfer a little bit right?
xxx S5: [oh: (right).
xxx IS2: but if it's too- uh:

xxx the amount is way out of your
xxx S5: yeah
xxx IS2: real number so basically you can got a small beaker
xxx S5: yeah [((undecipherable)).
xxx IS2: [before you a- before you transfer into the:
xxx rbf okay?

2:22

xxx ((pause))

2:47

xxx did you turn the water (.) on?
xxx S6: mhm.
xxx IS2: okay.
xxx oh! good.
xxx ((pause))

3:00

xxx ((pause))
xxx S7: can I just like (move) this?
xxx or no?
xxx IS2: it's not supposed to do that.
xxx S7: um: ((undecipherable))
xxx IS2: so- that's- is he using this?
xxx S7: yeah.
xxx IS2: okay.
xxx so basically: just leave it here okay?
xxx ((pause))
xxx don't do ((undecipherable)).
xxx okay?

3:35

xxx ((pause))

4:09

xxx S2: oh I think we switched.
xxx IS2: what?
xxx S2: we switched uh things. ((pointing to goggles))
xxx it's okay (though).
xxx IS2: oh-!
xxx S2: it's okay.
xxx (it doesn't matter.)
xxx IS2: is it good for you?
xxx S2: yeah (it's fine).
xxx IS2: really?
xxx S2: yeah it doesn't matter.
xxx IS2: ((laughing)) (if you're not good just tell me).
xxx S2: oh it's okay.
xxx IS2: I'll use yours.
xxx S2: what happened?

xxx yeah yeah yeah it's okay though (I don't mind).

xxx IS2: (it-)

COM S2: I mean I didn't buy that one.

COM IS2: yeah me too.

COM S2: yeah- oh this is actually yours?

COM IS2: no it's not [mine.

xxx S2: [it's from the stockroom?

xxx IS2: yeah.

xxx S2: it doesn't matter then. ((laughs))

4:33

xxx ((pause))

xxx IS2: ((yawns))

xxx ((pause))

4:50

xxx have you check the: calculation?

xxx S8: yeah yeah.

xxx IS2: oh you did?

xxx S8: yeah.

xxx IS2: okay.

xxx ((pause))

xxx how much (volume)?

xxx S9: uh: three point nine nine five grams of alcohol.

xxx IS2: oh you've got the:-

xxx S9: yeah [(I did it already).

xxx IS2: [(just)-

xxx S9: ((undecipherable))

xxx IS2: okay so:,

xxx what- what are you d-do right now?

xxx S9: I'm gonna put the twenty drops of sulfuric acid.

xxx IS2: uh you got the right uh: volume for the alcohol?

xxx S9: yep.

xxx IS2: okay okay.

5:21

xxx ((pause))

5:37

xxx ((yawns)) uh- so uh-

xxx if you don't-

xxx i-if you don't make this good just leave it in- on the- on

xxx the hood.

xxx S10: [(okay).

xxx IS2: [you don't need to wait a long-

xxx S10: ((undecipherable)) raise it?

xxx IS2: yeah it just- leave it here.

xxx S10: alright.

5:49

xxx ((pause))

7:44

xxx S11:: (how much should I) grease this?

xxx IS2: yeah sure.

xxx uh- not too much grease,

xxx a little bit is o- fine.

7:48

xxx ((pause))

8:45

xxx S12: ((coughs)) excuse me.

xxx IS2: (mhm)

xxx S12: sorry I'm sick.

xxx can I like measure it here like the thing in the

xxx ((undecipherable))?

xxx but like I will also write the initial volume and final

xxx volume?

xxx IS2: uh huh.

xxx S12: [(I can)?

xxx IS2: [so: for the ((undecipherable))?

xxx you need to ((undecipherable)) get the right amount from
the

9:01

xxx (.) ((undecipherable)).

xxx S12: I don't need this?

xxx IS2: no.

xxx S12: ((coughs)) I just wanna be precise.

xxx okay thank you. ((coughs))

xxx IS2: so basically if you want get more precise,

xxx S12: [((coughing))

xxx IS2: [the ((undecipherable)) is more precise than this okay?

xxx S12: oh really?

xxx [okay.

xxx IS2: [yeah definitely!

xxx S12: [((coughs))

xxx IS2: [if you only got the (.1) you know uh so for the- (.)

xxx so basically you've got only one (.) point- one point two

xxx point three point four [right?

xxx S12: [mhm.

xxx IS2: but for the ((undecipherable)) you've got two numbers after
the- you know after dot.

xxx okay?

xxx S12: alright it's- uh- (anyway) alright [thank you.

xxx IS2: [so for the-

xxx th- the problem is uh: the ((undecipherable)) is not start
xxx from the zero right?

xxx S12: yeah so I'm-
xxx IS2: so you need to do the (.) minus.
xxx [the subtraction.
xxx S12: [((undecipherable)) final [volume.
xxx IS2: [yes.
xxx do this [okay?
xxx S12: [gotcha.
xxx IS2: this is part of the (technique) you need to grasp
xxx for the ((undecipherable)).
xxx S12: (cause I saw someone doing the thing and I'm [like),
xxx IS2: [really?
xxx S12: you know what yeah!
xxx IS2: okay.=
xxx S12: =(like you know copy this guy).
xxx S13: sorry.=
xxx IS2: =sorry.

9:56

xxx ((pause))

10:25

xxx S14: .
xxx IS2: yeah?
xxx S14: can I ask you something?
xxx ((clears throat)) so like,
xxx I have the:
xxx seven point five mils of the ((undecipherable)) acid.
xxx IS2: yes.
xxx S14: now (.) I need to add ((undecipherable))?
xxx IS2: uh huh.
xxx S14: how do I add it in grams?
xxx IS2: yeah.
xxx so,
COM where's your (.) alcohol?
COM [(wh-)
COM S14: [(my what?)
xxx IS2: where's the alcohol?
xxx the vial for the alcohol?
xxx you don't have one?
xxx S14: no.
xxx IS2: okay.
xxx so do you kn- you know which alcohol you u- uh which
alcohol
xxx you use right?
xxx so go [to the stockroom,
xxx S14: [yeah ((undecipherable)).
xxx IS2: and get the ((undecipherable)).

xxx S14: oh I have to get it?

xxx IS2: yes.

xxx S14: and then weigh it?

xxx IS2: yes.

xxx S14: oh.

xxx IS2: okay?

xxx S14: thank you.

11:01

xxx ((pause))

11:18

xxx IS2: ((sighs)) ((to himself)) for the alcoho:l

11:21

xxx ((pause))

11:50

xxx (there?)

11:51

xxx ((pause))

12:03

xxx S15: is that- is that sulfuric acid?

xxx (the one in the front)?

xxx ((pause))

xxx IS2: I think so.

xxx °(I think-)

xxx what's this?

xxx ((pause))

xxx oh this one.

xxx S15: oh.

xxx IS2: so,

xxx (when you handle with the) sulfuric acid,

xxx S15: yeah.

xxx IS2: do this.

xxx ((pause))

xxx so make it ((undecipherable)).

xxx °okay.

xxx yup.

xxx ((pause))

xxx ((undecipherable))- (rising-)!

xxx ((undecipherable))

12:58

xxx ((pause))

13:30

xxx you add a boiling stone?

xxx S16: yeah.

xxx IS2: okay.

xxx ((pause))

xxx S17: ((undecipherable)),
xxx I have a (unusual) result. ((not speaking clearly))
xxx so I'm not sure what I need to do with the- uh- (question).
xxx IS2: u-unusual result?
xxx unusual?
xxx S17: yeah unusual.
xxx it's- it's like-
xxx IS2: so: basically the:
xxx (notebook quiz),
xxx a:ll the (.) problems (.) you are going to solve i-
xxx is (.) completely uh based on (.) the:
xxx (notebook quiz) on-on the (n-notebook quiz) uh: th-that
one.
xxx S17: (okay so)
xxx IS2: so: even though it is not quite you know uh:-
xxx S17: (so: the uh instructions on notebook page sai:d),
xxx uh:,
xxx if you have unusual result,
xxx uh: so that cannot answer the
xxx particular question write an explanation.
xxx IS2: okay.
xxx [so
xxx S17: [so,
xxx IS2: can you find a reasonable [(ar- uh-) explanation?
xxx S17: [yeah.
xxx yeah.
xxx IS2: okay if you (.) have that so just write them down and uh:
xxx probably got the right answer.
xxx S17: [oh!
xxx IS2: [but it depends on (.) which two-
xxx S17: ((small laugh))
xxx IS2: okay?
xxx ((both IS2 and S17 laugh))
xxx but- so- all that you need to do is just write (.) (all)
you
xxx can okay?
xxx you cannot guarantee whether it is right but- but if you
xxx think your-your explanation is-is-is reasonable,
xxx and you got no- you-you don't got the: you know the right
uh
xxx grade,
xxx so just do the regrade.
xxx S17: (oh okay)
xxx IS2: okay?

15:00

xxx S17: okay.
xxx IS2: yeah.
xxx S17: thank you.
xxx ((pause))
xxx IS2: yeah?
xxx S18: so I: just came to lab cause I wasn't feeling well
xxx [((undecipherable))
xxx IS2: [okay.
xxx so uh basically:,
xxx S18: yeah I don't know if [(I'm-)
xxx IS2: [right- so right now,
xxx so:,
xxx you need to hurry up.
xxx [because
xxx S18: [yeah because I just- I like- [I really wasn't feeling
well
xxx IS2: [okay so the first thing you
xxx need to do right now is
xxx do you know which ester you are going to synthesize today?
xxx S18: um ((undecipherable))-
xxx IS2: okay.
xxx S18: ((undecipherable)).
xxx IS2: so based on this,
xxx have you calculate uh: how much amount of acid?
xxx and how much amount of alcohol you are going to (.) use?
xxx S18: u:m
xxx I have it in my notebook.
xxx IS2: okay you need to uh: ca-do the calculate.
xxx S18: okay.
xxx IS2: and after (a) calculation check with me,
xxx S18: okay.
xxx IS2: and if this is right answer and uh:-
xxx S18: I just didn't wanna miss the lab
xxx cause it was two parts,
xxx like today and then next week,
xxx IS2: yes.
xxx S18: yeah so that's why [(I didn't want to-)
xxx IS2: [yeah i-if you don't-
xxx uh: if you're absent for today and for tomor- uh for next
xxx week, [you cannot do that.
xxx S18: [yeah (.) yeah yeah yeah.
xxx IS2: okay.
xxx do this okay?
xxx ((pause))